

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 40 (1964-1965)  
**Heft:** 12

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

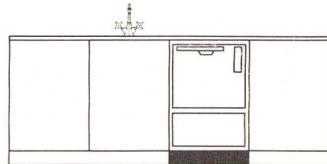
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ein echter Fortschritt! Für Sie...

# Schulthess Geschirrwaschautomat SG 4

Automatisches Kaltvorspülen – unübertroffener Reinigungseffekt durch Anwendung der gewerblichen Waschmethode in der Haushaltmaschine – ideale Kombination von drehendem Geschirrkorb und wirkungsstarken Wasserdüsen – sogar Pfannen werden blitzblank.

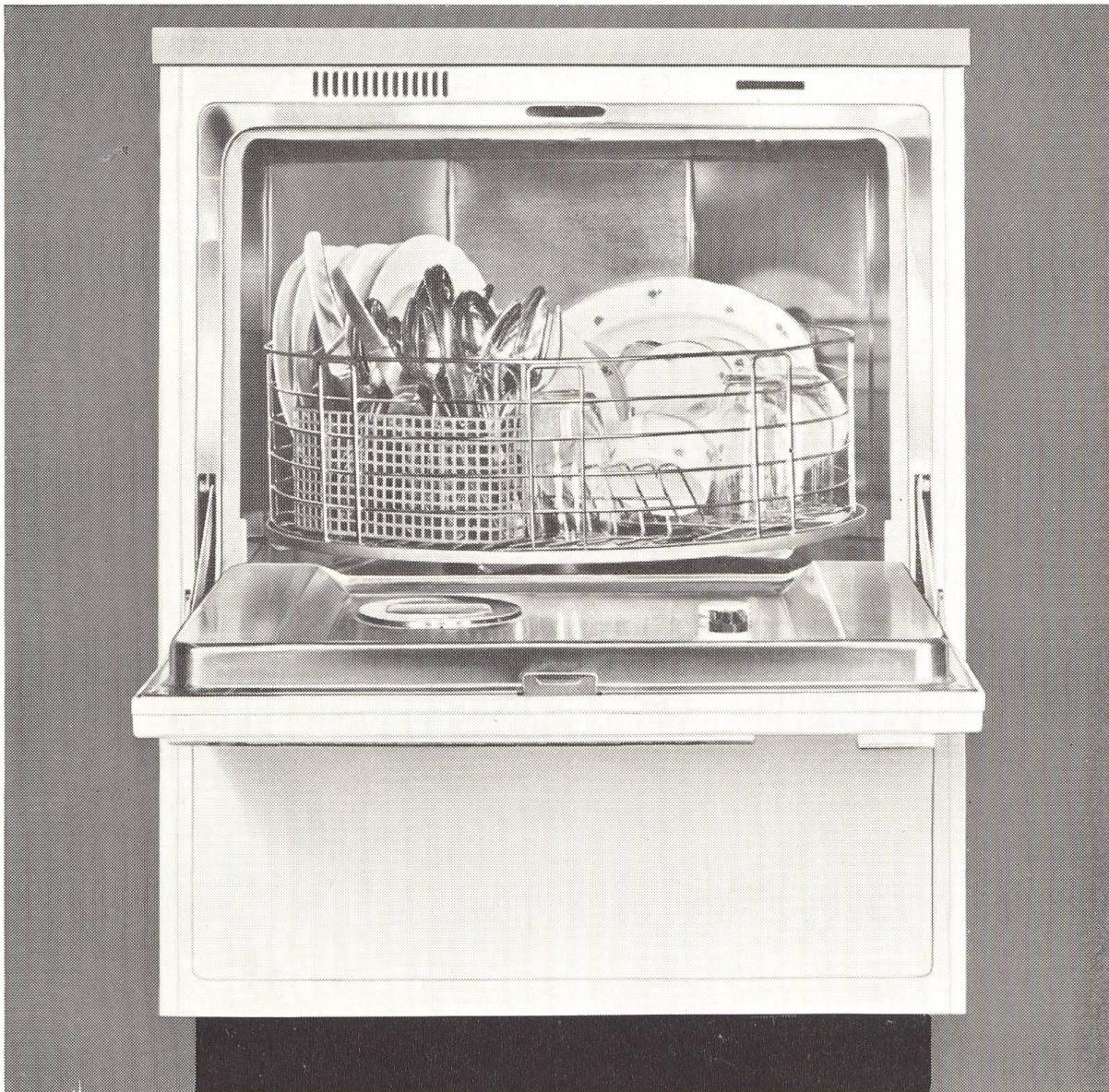
Wichtig: Die Anwendung unseres Lochkartensystems zur Steuerung des Geschirrwaschautomaten macht es möglich, die Maschine jederzeit durch Austausch der Lochkarten neuen Waschmethoden und neuen Spülmitteln anzupassen.



SCHULTHESS-Erfahrung

SCHULTHESS-Qualität

SCHULTHESS-Sicherheit



# SCHULTHESS

Bon

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

8039 Zürich      Stockerstrasse 57      051/27 44 50  
3000 Bern      Aarbergergasse 36      031/22 03 21  
7000 Chur      Bahnhofstrasse 9      081/ 208 22

9008 St.Gallen      Langgasse 54      071/24 97 78  
1200 Genf      6, rue de la Flèche      022/35 88 90  
1000 Lausanne      3, place Chauderon      021/22 56 41  
2000 Neuenburg      9, rue des Epanceurs      038/ 587 66  
6962 Lugano-Viganelli      Via La Santa 18      091/ 339 71  
4000 Basel/      Sanitär-Kuhn      061/ 43 66 70  
Baselland      Missionsstrasse 37

Senden Sie mir unverbindlich Prospekt für SCHULTHESS-Geschirrwaschautomat SG 4, Unterlagen für weitere SCHULTHESS-Erzeugnisse: Waschautomaten, Wäschetrockner

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



# Auf zu PKZ!

Herrliche Jugend! Richtige Buben - sie alle eilen zu PKZ! PKZ trägt seinen Knabenkleidern sowohl den Wünschen der kleinen Wildfange auch denen der Eltern Rechnung. Die Knabenkleider von PKZ sind für richtige Buben geschneidert - praktisch modern und günstig im Preis. Ob Blue Jeans, ein rassiger und doch strapazierfähiger Anzug oder ein toller Regmantel, immer kleidet PKZ die Knaben «knabengerecht»! Die Jugend erobert PKZ, denn PKZ erobert die Jugend.

Basel Bern Biel La Chaux-de-Fonds Fribourg Genève Grenchen Lausanne Lugano Luzern Neuchâtel St. Gallen Schaffhausen Thun Winterthur Vevey Zürich Zürich-Altstetten Zürich-Oerlikon